

No Airua na Pakpakat ta PITA

Ira haleng na tena hausur bisbis diet ga wara halhaliarei no lotu ma ira nudiet sakana tintalen ma ira nudiet bisbis. Pita ga hatumarang ira Kristian bia diet na harbalaurai timaan bia kaikek ra sakana tunatuna kaba diet gi lam harango diet (nas 2 Pita 2.1-22). Pita ga haragat diet bia diet na mur ira bilai na tintalen sena mon (1.3-11). Ga nunurei bia ga huteta bia na maat (1.12-15) ma ga wara halilik lah diet bia no tahut na hinhinawas diet gata hatur kahai ia i tutuna ma Karisito na tapukus balin. No inga Kalou aram ra uladiah (Mak 9.2-8) ma ira nianga ta ira poropet i hatutuna bia Karisito na tapukus (2 Pita 1.16-21). Hua, taia ta linga bia aring diet tangai bia Karisito pa na tapukus (3.3-6). **Dahat na kis kahai no nuna hinanuat (3.8-15) ma ra gamgamatien na magingin ma dahat na harbalaurai timaan ta ira tena hausur bisbis (3.14-18).** Iakan no suruna ta iakan ra pakpakat.

¹ Iau Saimon Pita tiga apostolo ma tiga tena tinaram tano pinapalim Iesu Karisito i tar tagu, iau pakat kan ra nianga tupas muat ing no numuat nurnur i haruat ma no numehet. Ma i haruat kanong no nudahat Tena Harhalon Iesu Karisito no nudahat God, i takodas.

² Io, iau sasaring bia a tamat na harmarsai ma ra malum na kis um ta muat kanong muat nunurei tar Kalou ma Iesu no nudahat Watong.

Dahat na manga ngarau wara hatahuat ira bilai na magingin

³ Ma i tale bia ena sasaring hua kanong i ta tabar dahat ma ira kaba haridaan dahat supi wara nilon ma wara murmur timaan ia. I ta tabar dahat hua ma iakano mangana dadas ing ia sen mon i kap ia. Kanong warah, dahat nunurei tar ia nong ga tatau dahat. Ma ia i manga tamat ma i bilai sakit, kaikek gaam tatau dahat.

⁴ Ma a mangana Kalou ia hua, kaikek gaam tabar dahat ma ra tamat, ma ra bilai na haridaan ing gata kukubus taar ta dahat waing muat naga kis tikai ma Kalou ma muat na kap ira nuna mangana tintalen ma muat na hilau talur ira magingin tano ula hanua ing i marsang, a mangana magingin i hanuat maram narako ta ira sakana nemnem ta ira tunatuna.

⁵ Io hua, i tahut bia muat na manga ngarau bia muat naga bul tikanei ira bilai na magingin ma no numuat nurnur. Ma waak bia muat na gil ira bilai na magingin sena mon. Muat na nunurei mah ira linga tutun.

⁶ Ma pai tahut sena mon bia muat na nunurei ira linga tutun. Muat na balaurei timaan mah ira numuat sinisip. Ma tano numuat harbalaurai ta ira numuat sinisip, i tahut bia muat na bul tikanei ia ma no magingin na tuntunur dadas ta ira harwalaam. Ma tano numuat tuntunur dadas, muat na halaka lah mah no mangana magingin wara murmur timaan Kalou.

⁷ Ma tano numuat magingin na murmur Kalou, muat na kap halaka lah mah no magingin na haratastin tutun wara tartar harbasianeira bilbilai ta muat. Ma tano magingin na haratastin tutun, i tahut bia muat na bul tikanei ia ma no harmarsai.

⁸ Ing bia kaiken ra mangana magingin i tah-tahuat hanahaan ta ira numuat nilon, i haminis bia muat nunurei no nudahat Watong Iesu Karisito ma ira numuat lon na huai ma na hanuat timaan kanong muat nunurei ia.

⁹ Iasen ing bia kaiken ra mangana magingin pai kis tano nilon ta tikai, ia hoing tiga pula ma pai nanaas timaan. I ta lik luban sei bia Karisito gata gis sei ira nuna sakana magingin manaluai.

¹⁰⁻¹¹ Io hua, ira tasigu ta Karisito, i tahut bia muat na manga ngarau bia muat na hapuasnei habal ta muat bia i tutuna bia Kalou gata tatau ma gata pilak lah muat. Ing bia muat na mur kaiken ra magingin pa muat naga hirua ma Kalou na manga guama lah ta muat wara sinola tano matanitu nong pa na pataam, iakano kinkinis gar tano nudahat Watong Iesu Karisito no nudahat Tena Harhalon.

No minamarina aram ra uladih ma ira nianga na poropet

¹² Io hua, iau nem bia ena halilik haitnei muat ta kaiken ra linga. I tutuna bia muat nunurei tar kaiken ma muat ta tur timaan narako tano hinhinawas tutun nong muat hatur kahai ia. Senbia iau na halhalilik at muat.

¹³⁻¹⁴ Ing iau kis taar a baa ma no palatamaigu iau lik bia i takodas bia ena hatatik ira numuat lilik wara liklik lah kaiken ra linga kanong iau

nunurei bia i ta huteta um bia iau na waak sei no palatamaigu tano minaat hoing no nudahat Watong Iesu Karisito i ta hapalainei tar tagu hua.

¹⁵ Ma iau na manga tar ira nugu dadas wara nasnas bia namur tano nugu hinaan talur muat, muat na tale bia muat na lik haitnei lah kaiken ra linga.

¹⁶ Ing mehet ga hasasei muat tano dadas na hinanuut baal tano nudahat Watong Iesu Karisito pa mehet ga mur ira pir ing ira tunatuna mon diet ga hahua ma ira nudiet keskes na lilik. Taia. Mehet ga nas no minamarina ma ira mata mehet.

¹⁷ Masa! Kalou no ana Sus ga hatamat ia ma ga bul haut no hinsana ta iakano pakana bung Kalou no Tamat na Dadasina ga ianga suur gaam tangai, "No Natigu iakan nong iau manga sip taar ia, ma iau manga guama utana."

¹⁸ Mital at mital ga hadadei no ingana ga haan suur maram ra mawai ing mital ga kis tikai taar ma ia aram tano halhaliana uladiah.

¹⁹ Ma i tale bia dahat na manga so no nudahat nurnur mah ta ira nianga ta ira poropet. I tahut bia muat na taram timaan ira nudiet nianga. Ira nudiet nianga i haruat ma tiga lulunga i murarang tano sibaan i kankado. Muat na taram ira nianga hua tuk taar bia no laar i daras ia ma Karisito, no tagul na laar, i murarang huat narako ta ira bala muat.

²⁰ Iau manga nem bia muat na palai ta ira kaba nianga na poropet ing i kis ta ira nianga gar ta Kalou di ga pakat ia. Kaikek ra poropet pa diet ga palas ira kukuraina maram narako ta ira nudiet lilik at.

²¹ Taia. Tiga nianga na poropet pa ga hanuat bia laah mon ta ira lilik gar na tunatuna. Senbia ira tunatuna diet ga iangianga laah maram ta Kalou ing no Halhaliana Tanua at ga luluai hani ira nudiet lilik.

2

Ira sakana tena hausur bisbis diet na manga hirua

¹ Iasen a mon poropet bisbis mah nalam in ta ira mataniabar manaluai hoing ira tena hausur bisbis diet na hanuat nalam in ta muat. Diet na bul halaka kumkumaan ira hausur bisbis na halhaliarai. Ma pa diet na gil iakanong sena mon. Diet na harhus sei mah no Tamat na Watong nong ga kul halangalanga diet. Hua, diet pit lah no ngaas nong diet na hirua tana.

² Ma ra haleng diet na mur ira nudiet magingin na hilawai ma ira nudiet mes na sakana tintalen mah. Ma ira tena hausur bisbis, diet no burena bia ari diet na tangai hagawai no Ngaas tutuna.

³ Diet sip kinewa, kaikek diet naga gil hagawai muat ma ira nudiet kaba bisbis na pir. No nudiet harpidinau i tagura taar, ma Nong na haliarei diet pai sua.

⁴ Kalou pa ga hok lah ira angelo ing diet ga gil ra sakena. Taia. Ga tulei sei diet ukatika ra sibaan na harpidinau, gaam bul diet ta ira lulur na kankado tuk taar bia diet na tur ra warkurai.

⁵ Ma pa ga hok mah ira mataniabar manaluai sakit. Senbia ga halon Noa nong ga harpir ta ira magingin i takodas. Ga halon ia tikai ma ira len ma irua na mesa ta iakano pakana bung ing ga

hatahuat no taahit taar ta ira mataniabar tano ula hanua ing diet ga tur talur ia.

⁶ Ma ga kurei ira airua tamat na pisa na hala, Sodom ma Gomora, bia dir na kap ra harpidinau. Ga tun hadado sei dir, ma gaam hatumarang ira mataniabar hua ing diet tur talur ia.

⁷ Ma ga halangalanga sei ne Lot, no tena takodas, ing ira tena takamola diet ga hatirih no nuna nilon ma ira nudiet bilingana magingin.

⁸ Iakano tena takodas ga lon nalamina ta diet, ma ira kaba bungbung bakut ga nas ma ga hadadei ira nudiet magingin na takamola, kaikek gaam manga tirih no balana.

⁹ Ing bia Kalou ga gil hoken i nunurei mah wara halangalanga sei diet ing diet murmur ia sukun ira harwalaam. Ma i nunurei mah wara balbalaurei bat tar ira tena sakana narako ta ra harpidinau tuk taar tano bung na warkurai.

¹⁰ Ma tutuna sakit bia na gil hua ta ira tena ul pat ing diet manga hilau mur ira nudiet bilingana sakana nemnem tano dadas makai napu narako ta diet.

Kaiken ra tena hausur bisbis diet manga laalat. Pa diet ramramin bia diet na tangai hagawai ira mangana tanua.

¹¹ Senbia ira angelo at ing diet tamat ta diet, pa diet takun kaikek ra mesa ma ra dadas na sakana nianga kaia ra matmatahan tano Watong.

¹² Senbia kaiken ra mangana tunatuna diet haruat ma ira wawaguai ing pataia nudiet ta lilik. Diet hoira ba na roka ing diet lon mon ing dahat naga hakuni lah wara bubu bing. Diet tar ra nianga na hanghagawai ira linga ing pa diet

nunurei tar. Hoing ira roka diet sala hirhirua, diet mah diet na hirua.

¹³ Diet ta ubal ira tunatuna, ma diet na kap no nudiet kunkulaan na harubaal. Diet kap ra gungunuama hokaiken, bia diet na tar bakut ira nudiet kidilona nilon taar ta ira nudiet haleng na mangana sakana nemnem ing bia i kasakesa baa. Diet ira bilingana tunatuna ma diet gil hamalahuan muat ing diet iaan tikai ma muat ma ing diet guama ma ira nudiet magingin na bisbis.

¹⁴ Diet mangaha hait ta ira hahina gar na mesa bia diet na sua tikai ma diet, ma pa diet sala sangsangeh wara gilgil no sakena. Diet bisbis hagawai lah ira tunatuna ing pa diet tur dadas. Diet manga keskes tano sip kinewa ma no nudiet ngaas i haan taar ukaia tano hinirua.

¹⁵ Diet ta rawai no takodasiana ngaas ma diet ta haan rongga helik. Diet ta mur no ngaas ta Balaam no nati Beor nong ga manga sip no kunkulaan tano magingin sakena.

¹⁶ Iasen tiga donki ga bor ia ta ira nuna sakana tintalen. No ba na donki ga ianga ma ra ingana tunatuna ma ga tur bat no ba na lilik tano poropet.

¹⁷ Kaiken ra tunatuna diet hoing tiga matana taah, taia ta taah tana. Diet haruat ma ra baakut mah ing a dadaip na puh sei. Kalou i ta tagurei tar no nudiet kinkinis kaia ra tamat na kankado sakit.

¹⁸ Hoing iau ta tangai tar hua, diet laalat bia. Ma diet bul hahuat ira nemnem na hilawai ma ira mes na sakana sinisip. Diet gil hua wara bisbis lah ira tunatuna ing diet ta hatahun lah

mon wara hinilau talur diet ing diet mur no ngaas na magingin sakena.

¹⁹ Diet kukubus taar ta ira mataniabar bia i tale bia diet na langalanga talur ira warkurai. Senbia diet ira tena hausur bisbis at diet kis manapu ta ira marsang na magingin. I palai bia i tutuna iakanong kanong ing bia tikai i kis manapu tano dadas ta tiga linga, na tartaram at ia.

²⁰ I nanaas bia diet ga nunurei tar no nudahat Watong Iesu Karisito, no nudahat tena Harhalon, hua diet ga tale wara hinilau talur ira bilingana magingin tano ula hanua. Iasen ing bia diet ga ngan hua, ma namur um kaikek ra magingin na his kahai habal diet ma diet na kis manapu tano nuna dadas, io, na manga sakena sakit ta diet. Naluai, ing pa diet ga nunurei baa ia, diet gaar hirua. Namur um, ing diet ta nunurei ia, senbia ira sakena i his kahai habal diet, io, diet na hirua sakasaka.

²¹ Ing bia pa diet gaar nunurei no ngaas na magingin takodas, pa diet gaar manga hirua. Iasen diet na hirua sakasaka kanong diet ga nunurei tar ia ma diet ga tapaskai laah talur no halhaliana hartulai nong di ga tar ia ta diet.

²² Iakan ra nianga harharuat i tutuna uta diet. I tangai hoken, “No paap i tapukus baal tupas no marmaruena.” Ma i tangai mah bia, “No borei nong i ta sisiu taar tano taah, na tapukus baal naga paipai.”

3

No Watong na tapukus hoing ga kukubus taar hua

¹ Ira nugu bilai na harhis, iakan no nugu airua na pakpakat ukatika ta muat. Ma iau ta pakat dir bakut bia ena halilik muat, naga hatatik lah ira numuat lilik bia muat na lilik ta ira bilbilai.

² Iau nem bia muat na lik lah ira nianga ta ira halhaliana poropet manaluai ma no hartulai tano nudahat Watong, no tena Harhalon, iakano hartulai nong ira apostolo diet ga hasasei muat tanai.

³ Ma no tamat na linga iau nem bia muat na palai tana ma ia hoken. Tano haphapataam ta ira pakana bung ira tena hinasakit diet na hanuat ma diet na mur ira nudiet sakana sinisip.

⁴ Diet na tangai bia, “Ga kukubus bia na hanuat, naka? Ma ia ha um? Ira adahat sus diet ta maat senbia ira linga bakut i ngan taar a mon hoing no hathatahun tano ula hanua tuk taar katin.”

⁵ Iasen ing diet tangai hua diet malentak bia diet na lik lah ing Kalou ga gil. Naluai sakit ga hakisi no mawai ma no ula hanua ma no nuna nianga. Ga kap no taah ma ga hakisi no ula hanua ma ia.

⁶ Ma ga papalim ma no taah mah ing ga tar no taahit wara halhaliarei no ula hanua ta iakano pakana bung.

⁷ Ma i ta bul hasisingen tar no mawai ma no ula hanua ma iakano nuna nianga a mon ta iakan ra pakana bung bia dir na kis tagura taar utano bung na warkurai ing ira tunatuna ing diet tur talur Kalou diet na hirua.

⁸ Ira nugu bilai na harhis, waak muat liklik luban iakan ra linga, bia tano ninaas tano Watong tiga bung i haruat ma tiga arip na tinahon

ma tiga arip na tinahon i haruat ma tiga bung mon.

⁹ Aring diet lik bia no Watong i sala halhalis wara hatutuna ira nuna kunubus. Iasen pataia. I sala nanaho taar uta muat ma ra bala matien kanong pai sip bia tikai na hirua. I sip bia ira tunatuna bakut diet na lilik pukus.

¹⁰ I tutuna kaikek, senbia no bung gar tano Watong na hanuat um hoing tiga tena kikinau. No mawai na panim laah ma ra tamat na kinakel. A dadas na mamahien na haliarei ira tagul aram naliu. Ma no ula hanua ma ira linga bakut tana na pataam harsakit.

¹¹ Ing bia Kalou na haliarei kaiken ra linga bakut hua, muat na tatalen um hoeh ira tunatuna? I tahut bia muat na gamgamatien talur ira sakena ma muat na lon mur Kalou.

¹² I tahut bia muat na lon hua ing muat kis kahai no bung gar Kalou ma muat hagasiaan no nuna hinanuat. Ing iakano bung na hanuat, a mon iaah na haliarei no mawai ma a tamat na mamahien na rang ira tagul diet naga palapola.

¹³ Iasen dahat kis kahai ira linga ga kukubus taar uranai ma i hoken, a sigara mawai ma a sigara ula hanua, ma a magingin takodas na kis um kaia.

¹⁴ Io hua, ira nugu bilai na harhis, i tahut bia muat na manga ngarngarau bia Kalou pa na nas lah ta sakena bia ta bilinga ta muat, senbia muat na kis ma ra malum tikai ma ia.

¹⁵ Muat na nas kilam bia no Watong i kis kahai dahat ma ra bala matien wara halhalon dahat. No nudahat bilai na harhis Pol ga tangai mah ing

ga pakpakat ukaia ta muat haruat ma no nuna mintota nong Kalou ga tabar ia ma ia.

¹⁶ Ga tangai mah hua ta ira nuna pakpakat bakut ing ga iangianga uta kaiken ra linga. Ma aring linga ta ira nuna pakpakat i dadas bia da palai tanai. Ma ira tunatuna ing pa diet tur dadas ma pataia ta mintota ta diet, diet haliliai hagawai ira nuna nianga hoing diet sala gilgil mah ta ira mes na nianga gar ta Kalou di ga pakat. Ma bia diet gil hua, diet tagurei no nudiet ngaas taar tano nudiet hinirua.

¹⁷ Io, ira nugu bilai na harhis, i tahut bia muat na harbalaurai timaan kanong muat ta luena nunurei tar kaiken ra linga. Muat na harbalaurai timaan bia ira tena ul pat kaba diet gi lam harango muat ma muat na puka talur no numuat tuntunur dadas.

¹⁸ Iasen i tahut bia muat na tahuat tano harmarsai tano nudahat Watong Iesu Karisito no nudahat Tena Harhalon, ma muat na haan kakari tano numuat mintota utana. Da pirlat ia kaiken ma hathatikai. Amen.

No Tahut na Hinhinawas
The New Testament in the Hinsaal dialect of the
Patpatar language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Hinsaal long Niugini
copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hinsaal (Patpatar)

Dialect: Hinsaal

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

0e2956ed-d793-5e92-aa0c-5c3432c69108